ՕՆ ՊԷՏԵՐԱՅԻ ՄԷՆԷ = ՆԻՄԷՐՕ 4067

ԲԷՆԱՅԵԼՆՊԻՀ 24 ՄԱՅԻՍ 1879

Խոթանպոլ իշին սէնէվի
գըյմէթի 10 մէճիտա
6 այլըգ 5 »
3 այլըգ 2 1/2 »

—

Թաշրալար իշին բոսֆա
իւճրէթի պիղէ օլարագ,
Սէնէվի գըյ. 12 մէճիտա
6 այլըգ 6 »
3 այլըգ 3 »
Էլտէն նիւսխէմիզ սա-
թըլըր պագըր բարա
պիր ղրուշա։

Ազատության Քաղաքաւար

Ազգային Ամսագիր

Ազգ. ԹՎ. ՌՃԻԹ
ՃԷՄԱԶԻՒԼ ԱԽԸՐ 10

ՄԻՒՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՍ

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ԳՈՒՆԻՒ 5

Իլանաթըն պէհէր սաթըրը 1 ինճի տէֆա 3, 2 ինճի տէֆա 2, 3 ունճի վէ սայիր տէֆալար իշին 1 ղ։ Իլան սըրասընա գօնուլմա-եան իլան սաթըրը 5 ղ.

Մէքթուպ վէ սայի-րէ։ Գազաթատա Բէնչ-ճենկի պազարընտա վագը Նո. 41 Իբսի խա-նընտա կարապետ Ց. Փանոսեան իսմինէ իր-սալ իտիլէճէքտիր։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕՑԹՐ

Վիէննա, 4 յունիս

Պոսնանըն ճիհէթը ճէնուպիէէսինտէ քեսային Եէնի բազար սանճաղընա Ավսթրիա թարաֆընտան ասքէր իգամէսինէ տայիր օլան թէֆէրրուաթըն քեաֆֆէոի թէսվիէ-բէզիր օլմամըշ տըր։

Պէլկրատ, 4 յունիս

Սըրպիսթան, տիւէլը մուազզամաեա պիր թահրիրաթ իրսալ իտիպ, պունատա, Վրանժա ճիհէթինտէ Սըրպիսթան հուտուտը ճէ-տիտէսինին չիմտիքի հալի, Սըրպիսթան ա-բրազիսինէ վուգու պուլանագ թէճավուզ-զաթը, Սըրպիսթանընն պու ճիհէթինտէ տէֆ իտէպիմէսինէ միւսայիտ օլմասեաճագ տէ-բէճէ զայիֆ օլտուղունա իսթինատ իտէրէք հուտուտը մէզքիւրէնին թասհիհինի թալեպ իթմիշ տիր։

Լօնտրա, 4 յունիս

ԳըՃլըղընն, Գաչմիր վիլաեէթինէ սիրա-եէթ իթմայի, Հինտիսթանտան պաթէլէ-կրաֆ ալընան սոն խապէրլէրտէն անլա-շըլմըշ տըր։

Լօնտրա, 4 յունիս

Պարսն Լիսոնէլ տը Ռօշիլտ վէֆաթ իլէտի։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ
ՎԷ
ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Կիրիտ վիլաեէթի միւշավիրի խալիլ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ, բիւթ-պէյի ուլէա սընըֆը էվվէլի.

Թարապլուսու Շամ միւթասարրըֆ-լըղը, Գարս միւթասարրըֆը սապըղ Շէ-ֆիգ բաշա հազրէթլէրինէ.

Կիրիտ վիլաեէթի Ռումէլա մէքթուպ-ճուլուղու, բիւթպէյի սանիյյէ սընը-ֆը միւթէմայիզի իլէ, մուգատտէմա իսֆաքեա միւթասարրըֆը վէքեալէ-թինտէ պուլունան Սթավրաքի էֆէն-տիեէ.

Եէմէն վիլաեէթի ճէլիլէսի տախիլին-տէ քեսային Ապ գազասը գայմագամ-լըղը, Վիզէ գայմագամը էսպագ Մու-հարրէմ պէեէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

—:—

Եունան տէվլէթինին Էտիրնէտէ պու-լունան գօնսօլոսու Մ. Բէնարիսէ իւ-չիւնճիւ բիւթպէյի Մէճիտի.

Ֆրանսա տէվլէթի ֆէխիմէսինին Է-տիրնէտէ պուլունան գօնսօլաթօսու թէրճէման վէ գանչէլերեէսի Մ. Ռօն-զուալէ, տէօրտիւնճիւ բիւթպէյի Մէ-ճիտի.

Ֆիլիպէ, 4 յունիս

Պուլղար միտրօպոլիտի, պէրապէրինէ Ֆիլիպէ էֆալիսինտէն պիր գաչ գէվաթը միւ-թէպէրէ պուլունտուղու հալտէ, Էւրոբա գօմիսիօնունտա Ֆրանսա թարաֆընտան մուրախաս պուլունան միւսիւ ար Լինկէ վիկիթա վէրէրէք, կէրէք քէնտիլէր, վէ կէրէք միւսիւ Ֆուրնիէ վէ Ֆրանսա հագ-գընտա Պուլղարլար նամընա իգհարը թէ-շէքքիւր իլէտի։

Ս. Բէթրսուրկ, 4 յունիս

Բրէնսէս Վլատիմիրին խասթալըղը հա-սէպի իլէ Ցար հազրէթլէրի, Ալմանեա իմ-բէրաթօրու Կիյեօմ հազրէթլէրինին ալ-թուն իզտիվաճը (իզտիվաճընընն 50 ինճի սէ-նէսի) մինասիպէթի իլէ Պէրլինէ կիթմէէ-ճէք տիր։

Լօնտրա, 4 յունիս

Բրէնս տը Պաթէնպէրկ, պու կիւն Լօնտ-ռաեա միւվասլէթ իլէտի։

Էտիրնէ տէմիր եօլու սէրմիւմէյիզի Մ. Ատոլֆ Պրօշլինէ տէօրտիւնճիւ բիւթ-պէյի Մէճիտի.

Իսլահաթը մալիեէ գօմիսիօնու ա-զասընտան Մ. Թրիգուեա իքինճի բիւթպէյի Մէճիտի իթա պույրուլմուշ տուր։

—

Աթինատա պուլունան Ֆրանսա վէ Իթալիա սիֆէրասընընն, Եունան գա-պինէթօսունա թէպլիղաթը լազըմէ իճ-րասը իշին, թալիմաթ ալտըգլարընը, վէ Եունան գապինէթօսունուն ճէվապ հազրըլամագտա իտուկինի եազմըշ ի-տիք։ Վագըթ զազէթասընտա օգուն-տուղունա կէօրէ, Աթինատա պուլու-նան Ինկիլիզ սէֆիրի պիր կէօնա թա-լիմաթ ալմատըղը կիպի, պուրատա պուլունան Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսի-նէ տախի Եունան իշլէրի իշին հիչ թա-լիմաթ կէլմէմիշ տիր։

—Շուրայի տէվլէթ միլքիեէ տայի-րէսի բիեասէթինին, Ալի Ֆուատ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ իհալէ պույ-րուլտուղու իշիտիլմիշ տիր։

—Սատրազամ հազրէթլէրի տունքի կիւն Մէքթէպի սանայի թէշրիֆ իլէ մուայեէնէ, վէ պատէհու Բանկալթի-տէ քեսային Մէքթէպի հարբիեէյի տախի թէշրիֆ պուեուրարագ, շակիր-տանընն թահսիլ վէ թէտրիստէ օյան մէկթէքլէրինի միւշահէտէ, վէ պու պապտէ հասըլ իթտիքլէրի մէհարէթ-լէրինի թագտիր, վէ մէքթէպի տա-խիրիեէ միւտիրի Սէրմէթ պէյ էֆէն-տիեէ հէր վէհհ իլէ պէեանը մէճմու-նէյյէթ, վէ շակիրտանը տախի այրը այրը թալթիֆ պուեուրուպ, մէքթէպ սալօնունտա, պիր մըգտար իսթիրա-հաթտան սոնրա, ավտէթ պուեուր-մուշլար տըր։

—Զէնտ կիւնտէն պէրու Պրուսատա պուլունան Ինկիլթէրրա սէֆիրի ալը-Լաեարտ հազրէթլէրի, տիւն Տէրի-սատէթէ վասըլ օլմուշլար տըր։ Խիւ-տավէնտիկեար վալիսի Ահմէտ վէֆիգ բաշա հազրէթլէրի, միւշարիէյհէ Պը-ռուսատա պիւյիւք պիր զիեաֆէթ վէր-միշ, վէ օրատա պուլունան ճէվամիի շէրիֆէ իլէ մահալը մէզպուրէյի կէզ-տիրթ միշլէր տիր։

—Ժուրնալ տէ Տէպա զազէթասը-նընն մայիս 25 թարիխլի նիւսխէսինտէ օգուլնմուշ տուր։

Պուլղար ասաքիրի միլիեէսի գօման-տանը ժէնէրալ Վիթալիս թարաֆընտան տախի թաստիգ գէլընտըղընա կէօրէ, Պալգանլարընն ճէնուպ եօգուշ-լարը, տէյիլ ասաքիրի շահանէ իլա Ռումէլիի շարգի ասաքիրի թարաֆընտան իսթիլա օլունաճագ տըր։

—Պանգը Օսմանինին իսթիգրազ լայիհասը, Պապը Ալի թարաֆընտան թայեին օլունան գօմիսիօնտա թէգ-ֆիգ օլընմագտա ազը։ Պազը էւրոբա զազէթալարը, լայիհայի մէզքիւրէնին, Ֆրանսա պանքէրլէրինին էֆքեարընա ույտուրմագ իշին թատիլ օլընտըղընա տայիր մալիւմաթը զայրը սահիհէ տէրճ իթմիշլէր իսէ տէ, թա պիպաէթէտէ Պապը Ալիեէ արզ օլունան շարթլար-տան հիչ պիրի թատիլ օլընմամըշ ազը։

Պիլճիւմիե մէնաֆիյի մուհաֆազա իտէպիլէճէք տահա վասի պիր լայի-հա հազգընտա վուգու պուլաճագ թէքլիֆլէրին գապուլ օլունուպ օլուն-մաեաճաղընը անլամագ իւզրէ Բարիզ-տէ պազը մէքթուպլար ալընըպ վիրիլ-տիյի զանն օլընմագտա տըր։ Ֆագաթ պու միւզաքէրաթա տէվամ օլընմա-տըղընտան, չիմտիեէ գատար մատտէ-թէն պիր նէթիճէ հասըլ օլմամըշտըր։ Էքսէր նօգթալարը թօգվիլ լայիհա-սընա միւմասիլ օլարագ թանզիմ օլըն-մըշ պիր Ֆրանսըղ լայիհասը, Բարիս-տէն Տէրիսատէթէ իրսալ օլընըպ, պու լայիհանընն զիեատէսիյլէ իլթի-զամ օլունմագտա օլտուղու թէէմինէն-րիվաեէթ իտիլիեօր։ Գունընա պէրա-պէր, մէզքիւր լայիհաեը իլթիզամ ի-տէնլէր տախի Ֆրանսանընն Տէրիսատ-էթ սէֆիրի միւսիւ Ֆուրնիէնին ավ-տէթինտէն էվվէլ պունու թագտիմ իթմէք նիեէթինտէ տէյիլ տիրլեր։

Գրէտի Ֆոնսիէ պանդասընընն միւ-տիրը սապըգը միւսիւ Ֆրէմի, էվվէլքի ազշամ Տէրիսատէթէ միւվասլէթ իթմիշ տիր։ Միւմաիլէյհ, պիր տէվ-լէթ բիանգօսու իհտասընա տայիր օ-լարագ պիր չօգ վագըթ էվվէլ թագ-տիմ օլընմըշ օլան, վէ եազընտա ի-ճապը իճրա օլունաճագ կիպի կէօ-րիւնէն պիր լայիհա հազգընտա Պապը Ալիեէ թէքլիֆտէ պուլունան պիր թագըմ Ֆրանսա սէրմաեէտարանը թա-րաֆընտան վէքիլ տիր։

Տիարպէքիր վիլաեէթինտէ քեսային Արզընի պազըր մատէնինտէն պիր մըգ-տարընընն պարօն Հիրշէ սաթըլմասը հազգընտա զուհուր իտէն միւշքիւ-լաթ պէր թարաֆ իտիլմիշ, վէ իճապ իտէն մուգավէլէնամէսի ազտ օլընմըշ տըր։ Միւմաիլէյհ տէօրթ միլեօն օգ-կա եանի թտիմինան պէշ պին թանէ-լաթ օլըզ պազըր սաթընն ալմըշ տըր։ Պու տէօրթ միլեօն օգկա պազըրընն 2 1/2 միլեօն օգկասը չըգարըլմըշ օ-լուպ, մապազինի հէնուզ չըգարըլմա-մըշ տըր։ Գարատէնիզ լիմանլարընտան պիրինէ գատար վուգու պուլաճագ մէսարիֆի նազլիեէ տախիլ օլտուղու-ղու հալտէ, հէր պիր օգկանընն ֆի-եաթը ալթուն օլարագ 4 1/2 ղրշ տըր։ Պու ֆիեաթ ֆահիշ ատտ օլընմըշ իսէ տէ, տիկէր պիր չօգ թալեպլէր գու-հուր իտէրէք, Ղալաթա պանքէրլէրի տախի պու իշտէ պուլունմաեը զիեա-տէսիյլէ արզու իթմիշլէր իտի։ Հազըր օյան մատէն էսմանընընն նըսֆը, տէր-հալ մալիեէ խազինէսինէ թէսլիմ օլու-նաճագ, վէ նըսֆը տիկէրի, հիւքիւ-մէթին, տէմիր եօլ գումբանեասընա օ-լան քիւլլիեէթլի տէյինէ մահսուպ օլընմագ իւզրէ գումբանեաեա իթա իտիլէճէք տիր։ Հէնուզ չըգարըլմա-եան մատէն տախի իխրաճ օլընըգ-ճա, միւմաիլէյհին մէմուրլարընա Ֆէս-լիմ օլունաճագ վէ հէր պէշ եիւզ պին օգկա թէսլիմինի միւթեաշըպ էսմանը թէտիեէ իտիլէճէք տիր։

Մէվճուտ օյան ագճէլէրին օրտույի պէսլէմէք իւզրէ Պապը սէրասքէրիեէ իթասը պա իրատէյի սէնիեէ էմր օլընմըշ տըր։

(Լ. Հ.)

———

Ի ԽԹԱՐ

1. Մահուտ Գավգասիա եալանլարը-նա ինանանլար կիպի, մահուտ Գոնկ-ըէ մէսէլէսի եալանլարընա տախի ի-նանմագ իսթէյէնլէր,

2. Տօղրու սէօզիւ սէվմէյէնլէր,

3. Միլլէթիմիզին գուսուրլարընընն կիշլէնիլմէսինի իսթէյէնլէր,

4. Միւտահէնէճիլիկի սէվէնլէր,

5. Մենծ ազալըգ սաթմագ իսթէ-յէնլէր,

6. Ղազէթամըզա քէհեալըգ իթմէք իսթէյէնլէր,

7. Պօշ գաֆալը օլանլար,

8. Պէտխահլար վէ եալան ազգասէր-լէր,

9. Պիզիմ եազըգլարըմըզը անլա-մագ իսթէմէյէնլէր,

10. Իլանընն ֆայիտէլիսինի արամա-եըզտա, իլլա ըէնկինի վէ թաթլըլըզ-նը արաեան շաշգընն հասթալար կիպի, խապէր վիրտիկիմիզ սահիֆիլէրի իս-թէմէյիպտէ, իլլա մեհ ու սէնալէր վէ միւտահանէճէ լազըրտալար վէ եա-լանլար իսթէյէնլէր,

11. Էլհասըլ միլլէթիմիզին ճէհալէթ-տէ, տէսբօթլուգտա, նիզամընընզըզ-տա վէ սէֆալէթտէ պազը գալմասընը, վէ եալանճըլըզընը, վէ խայինլիկին, վէ զատտարլըզընը, վէ հէր նէվի չարըզ-ըզընը տէվամ իյլէմէսինի արզու իտէն-լէր, եա Մանզումէմիզի օգուսմամալը տըրլար, վէ եախօտ նաֆիլէ եէրտէ հարհարլըզ իթմէմէլի տիրլէր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ
ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Ճէզայիր, 3 յունիս

Գօնսթանթին վիլայէթի Արապլարը պէյ-նինտէ գարըշըգլըգ վուգուրնէ մէպնի, ի-ատէյի ասայիշ իշին, ճէզայիրտէն, պէ-բապէրլէրինտէ թօր օլարագ իւչ թապուր ասքէր սէվգ օլընմըշ տըր։

Պիւքրէշ, 3 յունիս

Բրէնս, աեան վէ մէպուսան մէճլիսլէրի-նին քիչատը միւնասիպէթի իլէ իրատ իթ-տիկի նութգունտա, Պէրլին մուահէտէսի-նին 4 ինճի մատտէսի ահքամընճա գանօ-նը էսասինին լիւզումու թատիլինի իսթար իյլէմիշ տիր։

Օտէսա, 4 յունիս

Եունան գրալիչասը, կէյէճէք ճուա-կիւնի Լիվատիաեը թէրք իտէճէք տիր։

Աթինա, 4 յունիս

Մէվսուգէն խապէր վիրտիլէրինէ կէօ-րէ, Աթինատա մուգիմ Ֆրանսա, Ալման-եա, վէ Իթալեա սէֆիրլէրի, Եունան սի-նօրլարը թասհիհի մատաէսինտէն տօլաեը Իսթանպոլտա պէթէքար միւզաքէրաթա պէտ վէ միւպաշէրէթ իյլէմէք իւզրէ, գօ-միսէր նասպընը Եունան հիւքիւմէթինէ թէքլիֆէ հիւքիւմէթլէրինտէն էմր ախզ իթ-միշլէր տիր։ Եունան հիւքիւմէթինին, էվ-վէլքի գօմիսէրլէրի, Իանի ժէնէրալ Սուչօ իլէ միւսիւ Բանօս Ֆօլօգօբրօնիի նասպ իթմէսի միւհթէմէլ տիր։

Ավսթրիա—Մաեար սէֆիրի գօնթ Ցիւ-պըսքի իլէ Իթալեա սէֆիրի միւսիւ Մալ-ֆէյի, պու կիւնմէզունէն մէմնէքէթլէրի ճանիպինէ միւթէֆճճիհէն հարէքէթ իյլէ-տիլէր։

Սալամիս նում Ինկիլիզ ավիզօ վաբօրու, պու կիւն Բիրէսեա միւվասլէթ իյլէտի։

—Տէրունի քէօքրիւտէ եօյճու թաշբեան վաքօրլարքն, պիր միւտտէթտէն պէրու պագչլամա հաքը միւնասէպէթիյլէ, նագլիեւաթա ղայրը սալիհ օլտուղու իտտաա, վէ իտարէսի հագգընտա իշթիքեա իտիլմէսինէ մէպնի, գաբուտանը տէրեա Հաճի Բասիմ բաշա հազրէթլէրինին իխթարլարը, վէ Տէրիսաատէթ լիման ըէյիսի Տիլավէր բաշա հազրէթլէրինին իգտամլարքյյա, պու խուսուս, Տէրիսաատէթ լիման տայիրէսինճէ եէնիտէն պիր ուսուլէ բապթ իտիլմիշ, վէ էվվէլ պէ էվվէլ մէղքիւր տէրունի քէօքրիւ վաքօրլարը, էրպապը վուգուֆտան Թէրսանէյի ամիրէյի ինշաիեէ միրալայը Ալի պէյ էֆէնտի, վէ Ֆապրիգալար միւտիրի մուավինի միրալայ հաճի Իսմայիլ պէյ իլէ Տէրիսաատէթ լիման գաբթանը պին պաշբսը Ահմէտ պէյ էֆէնտի մարիֆէթիյլէ մուայէնէ իթթիրիլէրէք, պունլարքն թամիր ու թաթհիրի իշին, պիր միւտտէթ թախսիս գէլընմէշ, վէ հալը հազրլարընճա նէ կիպի թամիրաթա միւհթաճ օլտուգլարը տախի կէօսթէրիլէրէք, իքի գէթա բաբօրթօ թանզիմ իթտիրիլիպ, պիրէր սուրէթի, մէղքիւր վաբօրլար իտարէսինէ թէպլիղ, վէ վէսաեաեը միւգթազիեէ իֆա իթտիրիլմիշ, վէ սայիր քէօքրիւ վաքօրլարընքն տախի պու ուսուլէ թաթպիգէն իճրայի մուայէնէլէրի մուգարրէր պուլունմուշ օլտուղու Վագքթ ղազէթասընտա օգունմուշ տուր։

—Շէհիր էմանէթի մուհասէպէճիսի Շեվքէթ էֆէնտի ալէյհինէ, էմանէթի միւշարիլէյհա հէյեէթի մէճլիսի թարաֆընտան եաբբան մազպաթա իւզէրինէ, էֆէնտին միւմաիլէյհ թարաֆընտան պիր ըէտտիեէ թանզիմ օլունուպ, խաթիմէսինտէ, պու իսնատթտան տօլայը մուհաքէմէ թալէպ օլունմասը իւզէրինէ, թարաֆը էմանէթտէն Պապը Ալիեէ արզ օլունտուղունտան, քէյֆիեէթ Շուրայի տէվլէթէ հավալէ օլունմուշ, վէ իշինիլտիկինէ կէօրէ, իքմալը մուհաքէմէյէ գատար, էֆէնտիյի միւմաիլէյհին մուվագգաթէն իշտէն էլ չէքմէսինէ, Շուրայի տէվլէթճէ գարար վէրիլիպ, իշ պու գատար պա թէզքիրէյի սամիեէ էմանէթէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Բազար կիւնիւ Տէրիսաատէթէ մուվասլէթ իթմիշ օլան Պէլճիգա սէֆիրի ճէտտիտի, էվվէլսի կիւն Պապը Ալիեէ կէլէրէք, սաարաղամ վէ լարիճիեէ նաղբը բաշալար հազարաթլայա միւլագաթ իյլէմիշ տիր։

—Բուսիա սէֆարէթի պաշ թճրճէմանը Մ. Օնու, մէեզունէն մէմլէքէթի ճանիպինէ ազիմէթ, վէ իքինճի թէրճէմանը Մ. Մաքիէֆ, էվվէլսի կիւնտէն իթիբարէն, միւմաիլէյհէ այիտ վազայիֆի իյֆա էյին Պապը Ալիեէ միւտավէմէթէ պաշլամշ տբը։

—Իւմէրա վէ զապիթանը պահրիեէնին միւսթահագգլարը թէգաիւտ խիլտիկի կիպի, ասաքիրի պէրրիեէ իւմէրա՝ վէ զապիթանընտան սինէն լիեագաթէն քէսպի խաթիհգագ իտէնէրին տախի իճրայի թէգաիւտլէրինէ պաշլանըլտըղը իշիտիլիեօր։

—Իլղայի գավայիմ էյին, կէրէք էքմէքճիլէրտէն վէ իեանէտէն վէ կէրէք Պանգը Օսմանի վասթասըյա քիացատան սաթըն ալընան գավայիմտէն էլի միլեօն ղրուշլուգ գավայիմի նագտիեէ, էվվէլքի սալը կիւնիւ Սուլթան Պաեազիտ մէյտանընտա, գօմիսիօնու մախսուս ազասը հուզուրունտա մուամէլաթը իճրա օլունարագ, լիգրագ վէ իլղա գէլընմէշ տբը։

Բարիս ղազէթալարընտան պիրինտէ օգունմուշ տուր։

Կէչէն հոյտեմբեր այը 20 ինճի կիւնիւ, մատամ Գամբի նամընտա պիր գատրն, Լիոն չըմէնտրֆէրի իլէ Միլանտան կէլիպ, պիր արապա քիրալար, վէ արապաճրեա, քէնտիսինի Լաֆէրիէր ճատտէսինէ կէօթիւրմէսինի իխթար իտէր։ Արապաճը արապաեը սիւրաթլա գօշտուրուր, վէ պիրտէն պիրէ տուրտուրթտուրուր։ Պու սըրատա ատամքն պիրի, արապանքն գաբուսընա եաղլաշբպ, մէզպուրէեէ, «մատամ, պէն միւֆէթթիշիմ, արապաճընա գարշը պիր մաղպաթա գալէմէ ատբմ, պու տատամքն ալէյհինտէ սիզի մուհաֆազա իթմէլիյիմ, իմտի արապանքդա կիրմէմէ միւսատտէ պուեուրուն» տէր, վէ արապանա կիրէր, պունքն իւզերինէ, արապաճը արապաեը սիւրաթլա գօշտուրմաեա պաշլար։

Մատամ Գամբի քի իլք տէֆա օլարագ Բարիսէ կէլմէքտէ իտի, արապանքն, գալէալարքն խարիճինէ չըգտըղընը կէօրիւնճէ, արապաեը Բարիսէ տէօնտիւրթմէսինի միւֆէթթիշէ րիճա իտէր. միւֆէթթիշ պու սըրատա մէղպուրէնին իւզերինէ հիւճում պիրլէ, եօլ չանթասընը, քիւբէլէրինի, սաաթ վէ գօրտօնընը գաբար վէ արապանքն գաբուսընը աշարագ տիշարը ֆըրլանը։ Մատամ Գամբի արապաեը տուրտուրթտուրարագ վուգուի հալի արապաճընա նագլ իտէր, արապաճը, ըիճա էտէրիմ արապանքն եանընտա պէքլէյին, պէն շիմտի կ'լիրիմ, տէեէրնը, օ տախի գէջ իբինի չէօզէր։

Արապաճը իլէ մէրգում միւֆէթթիշ, վէ տիկէր պիր քիմէնէ պիր խըրսըզ գումբանեասը թէշքիլ իտիպ, պունլարքն մագսէտի էեայէթտէն կէլէն արապալարը իլէ եօյճուլարը սոյմագտան իպարէթ պուլունմագտա տբը։ Մէզքիւր գումբանեաեը թէշքիլ իտէն պու իւշ քիշի պու քէրէ հիւքիւմէթ մարիֆէթի իլէ ախզ ու կիրիֆթ օլունարագ միւսպպէտէն քիւրէեէ հիւքմ օլունմըշլար տբը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԷՆ ՊԻԻՑԻՒԲ ՊԻՐ ԶԱՐԲԸԳԼԸԳ

(Մանզումէնին 4065 ինճի նիւսխէսինտէն պագբայյէ)

Փոքրաւորլար վէ եախօտ սայիր ատամլար, վարդապետ օլանա գատար, կէրչի, մատտի վէ մանէվի քէնտի հալէրինի թանքեարագ էնքիւշիւք ատամլար նէզտինտէ պիլէ քիւշիւմէքտէ, եզիլիպ պիւզիւլմէքտէ, վէ հէլէ պիրազ զէնկինճէ վէ նուֆուզլուճա պիրինի կէօրտիւքլէրինտէ տախի, գբրդ «ծառայեմի» պիր վագբթտա իճրա իյլէտիքլէրի թագտիրտէ, վարդապետ օլտուգլարընտա իսէ, պիրտէն պիրէ, իսիմլէրի աէյիշիլիպ վէ գբեաֆէթլէրի աէյիշիլտիքտէն պաշգա, կիւեա եօգտրտան իւզերլէրինէ, ագլ ու տիրայէթ վէ մալիմաթ եազմըշ տբը կիպի, աճայի՛պ պիր հալ, հէմ պունլար տէյիշլէրէք խալգա պաշգա նազար էլէ պագմագտա, վէ հէմ տէ խալգ տէյիշլէրէք, պունլարա պաշգա եօլտա մուամէլէ իթմէքտէ տիրլէր, չէօյլէ քի, չէնտ մահ էվվել չըպգլարընա աթէշ իսթէյէնլէր, պաշլարընը աշարագ, վէ քէմալի ինթիրազ իյլէյէրէք, կիտիպ էլլերինի պուս իյլէմէքտէտիրլէր։

Պու, թարաֆէյնտէն զուհուրա կէլմէքտէ օլան ինթիգատ վէ թէպէտտիւլաթ, պիթթապի վարդապետլերին, ալէսսէվիյէ ղուրուրլարընա սէպէպիյէթ վիրմէքտէ տիր։

Պունլար, զաթէն վարդապետ վէ եպիսկոպոս եանլարընտա, մութպախլար վէ քիլէրլէր քէօշէլերինտէ, վէ եախօտ քիլիսէ վէ մանասթըր տիվարլարը օրթասընտա իմտարը վագթ իթմիշ, վէ բէք աղ ատամ, վէ սաթ ըուհանի քարիմ ու թէրպիյէ կէօրմիւշ, վէ ֆիքիր ու իտեա թահսիլ իյլէմիշ պուլունտուգլարընտան, վէ վարդապետ օլտուգտան սօնրա իսէ, արթըգ եէնի պիր էօմրէ վէ եէնի պիր տիւնեաեա կիրէրէք, մէրի իւլ իճրա պուլունուպ, վէ կիւնտէն կիւնէ թարագգը վէ թէպէտիւլաթ քասպ իյլէմէքտէ պուլունան մէտէնիյյէթի կէօրիւպ էօյրէնէմէյէճէքլէրինտէն, հալիյլէ պուլունտուգլարը հալտէ պագը գալմագտա, վէ քէնտի թարիգլէրինէ թագվիեէթ վիրմէքլիկէ մէճպուր վէ պօրճլու օլմագտա տբըլար։

Վարդապետլերին քիպր եա ղուրուրլարընը, պունտանտա ֆազլա օլարագ, պաշլըճա պիր խուսուս արթըրագտա տբը, եանի պիրինճիսի, չէնէտլերինտէ տէօրթ թէլ սագալ բէյտա օլուպ, վէ պաշլարընա պիր վեղար գօեուպ, վէ էլլերինէ տախի պիր գաեուգան ալբը ալմազ, ագ սագալը վէ չօլուգ չօճուգ սահիպի պիր չօգ քահանալարա գուրուլմաեա պաշլամալարը տբը։

Պու խուսուս տախի շաեանը թէէսիւֆ տիր։ Նէ՞ իշին վարդապետլերէ, գօճա գօճա առաջնորդլուգլար վիրիլմէքտէ տիր տէ, տէրտէրլէրէ վիրիլմէքտէ տէյիլ տիր։ Էկէր օնլար բուհանի իսէլեր, օնլար տախի բուհանի տիրլեր, էկէր օնլար ալիմ օլապիլիրլեր իսէ, օնլարտա օլապիլիրլեր, վէ տին ու մէզհէպ նէզտինտէ իսէ, իքի թագմա միւսավի տիր, չիւնքի, պիզիմ քիլիսէնին էսասը, քէնտի իտտաա վէ իթիգատլարընճա, եօթը խորհուրդ օլուպ, վէ պու խորհուրդլարտան տա էն պիւյիւկիւ, պատարագ խորհուրդը օլտուղու հալտէ, վարդապետտէ թագտիս իտէպիլմէքտէ տիր, տէրտէրտէ թագտիս իտէպիլմէքտէ տիր։

Էկէր պու ֆարգ, վարդապետլերին դէվճէ վէ չօճուգլարը օլմամասը իշին իսէ, օնտա հիչ պիր հագգ օլմատըգտան պաշգա, չօլուգ չօճուգլարը օլտուղու իշին, տէրտէրլէրէ տահտ զիեատէ էմնիեէթ վէ իթիպար օլունսա ճայիզ տիր. չիւնքի օնլար, հէմ տահա զիեատէ մէտէնի օլուպ, վէ հէմտէ տահա զիեատէ ճիսմանի մալիմաթ վէ թէճրիւպէ սահիպի տիրլեր։

Էկէր, տէրտէրլէրին չօլուգ չօճուգլարը վար տբը տա, իսթէնիլէն եէրէ կէօնտէրիլմէքլիքտէ կիւճլիք հասըլ օլուր տէյի իսէ, օ տախի գաթան չաեանը գապուլ պիր սէպէպ տէ յիլտիր, չիւնքի, տիւնեատա էն պիյիւք, վէ էն ուզագ մէէմուրիյյէթլերի իճրա իթմէքտէ պուլունան հէր տէվլէթին պինլէրճէ պին մէմուրլարը պիլէ, մէզքիւր պաթըլ իթիգաաը խ ըիճինտէ օլարագ, տէյիլ պիզտէ օլտուղու կիպի գարըսըզ վարդապետլերտէն, իլա ճիսմանի ատէմլէրտէն իպարէթ պուլունմագտա տբըլար։

Պիզիմ խոմինի, գբեաֆէթինի, վէ թավը ու հարէքէթինի պիրտէն պիրէ, վէ պիւթիւն պիւթիւն թէպտիլ իթմէքտէ օլան վարդապետլեր, արատան պիր գաչ սէնէ կէչէր կէչմէդ, տահտ զիեատէ էթվար սաթմագ, տահտ զիեատէ գուրուլապիլմէք, վէ տահտ զիեատէ բարա դաղանապիլմէք իշին, կիճէ կիւնտիւզ եպիսկոպոս օլմագլըղը գուրմագտա, տիւշիւնմէքտէ, վէ չալըշմագտա տբըլար։ Վէ պու տա թայեիպ օլունմազ, չիւնքի օնտան պաշգա տիւնեատա պիր իւմիտլէրի եօգտուր։ Վէ եպիսկոպոս օլտուգտան սօնրա տախի, պաղբլար բաթրիգլիկի, վէ պաղբլար տախի կաթողիկոսլուղու գուրմագտա տբըլար։

Էլհասբլ, պիր գաչ սէնէ ղարֆընտա, պիզիմ տիրացու Սարգիս, եախօտ Սարգիս փոքրաւոր, վէ եախօտ Սարգիս եղբայր, պաշընա պիր վեղար կէչիրտիկի կիպի. եանի էվվէլլէրի տէյիլ պիր ճէօմաաթա վէ էլլ՝ պին եիւզ պին քիշիյէ, իլա, եալընըզ պ՛ր քէնտույէ վէ պիր չօճուղա պիլէ թալիմաթ վէ նասիհաթ վիրէմէզ իքէն, վարդապետ օլուր օլմազ, թէքմիլ մահէլլէյէ, թէքմիլ սէմթէ, թէքմիլ մէմլէքէթ, վէ թէքմիլ պիր սանճաղա պուեուրարագ, մատտի վէ մանէվի սուրէթտէ, զէվալը էհալինին, իտարէսի տիզկինինի քէնտի էլլերինէ ալապիլմէքտէ, վէ սաղա սոլա, վէ իլերու կէրի կէօթիւրէպիլմէքտէ տիր։

Էվվէթ, իքի այ վէ իքի սէնէ էվվել, եալընըզ պիր չօճուղուն իտարէսինէ չայէսթէ վէ միւգթէտ՝ր սաեբլմաեան պիր ատամ, իքի այ վէ իքի սէնէ սօնրա, հիչ պիր ուլում ու մալիմաթ թահսիլ իթմէքսիզին, սալթ քիլիսէճէ պիր գաչ տուալար վէ ային ու ատէթլէր էօյրէնէրէք, վէ պաշընա պիր գալբագ գօեուպ, վէ արգասընա տա պիր ճիւպպէ կիյինտիկի կիպի, իշիտ՝եօրմիւսունուզ, ազաճբգ ագլը օլան Հայլա՛ր, պու ատամլար, էլլի եիւզ պին ատամլարքն իտարէսինէ թայեին գբլընմագտա օլտուգտան պաշգա, ճիսմանիճէ, տէվլէթճէ, վէ բօյնթիգաճա մէսէլէլէրէ տախի գաբբշարագ, պունլտուգլարը մահէլլին հիւքիւմէթինէ թագրիրլէր եագմագտա, վէ մէճլիսլէրտէ օթուրարագ, ըէյլէր վիրմէքտէ, վէ մազմաթաշ միւհիւրլէմէքտէ՝ տիրլեր։ Վա՛յ պիզիմ պաշըմբզա...։

Ամա՛ն եա Բէպպիմ, պուրատա, իսթանպօլտա, բէք ալէա թանբմագտա օլտուղումուզ պիր թագբմ պաեաղբ, մէզմում, մէնթուբ, վէ ինտել ալէմ միւթթէհիմ վարդապետլերին վէ եպիսկոպոսլարընը, պիր սէլամէ պիլէ չաեէսթէ պունլունմատբգլարը թագտիրտէ, պիր տէ, պիր մէմլէքէթ էհալիսի թարաֆընտան, առաջնորդ ինթիխապ օլունտուգլարը, վէ բաթրիգխանէ թարաֆընտան տախի թայեին գբլընբգլարը, վէ պունլարա պիրլէր տէ ֆէրման վէ եախօտ պէրաթ վէ նշան վիրիլէրէք, մահէլլի մէէմուրիյյէթլէրինէ կիթտիքլէրինտէ, եիւզլերճէ աթը, վէ պինլերճէ տէ եաեա էհալինին, կիւեա ագլը պաշընտա, էհլիյէթ, քէմալէթ, վէ ախլագը համիտէ, վէ ֆազիլէթ եէրինտէ պիր ատամ կէլմէօր, վէ պիղղաթ քէնտույի իտարէյէ միւգթէտիր օլամասընը հալտէ, քէնտիլէրին թէքմիլ սէատէթի հալէրինի մուճիպ օլաճագ տբը կիպի, չօլուգ չօճուգ, վէ գարբ էրքէք իսթիգպալէ չըզտըգլարը, վէ կեցցէլէ՛ր վէ ոլման-նալա՛ր իլէ ալբգ կէօթիւրտիւքլէրի, հէր վագբթ ղազէթալարտա օգունմագտա, վէ ագաճբգ ագլ ու ինսաֆը վէ մուհաքէմէսի, վէ միլլէթճէ տույղուսու վէ մէրհամէթի տէրքեար օլանլարընը, եիւրէքլէրինտէն գա՛նլար կիթմէքտէ տիր. չիւնքի, էօյլէ ատամլարընը, նէ՛ եաբապիլճէքլէրինի, ղաթէն պիլմէքտէ տիրլեր. նասըլ քի, հէր կիւն էսէրլերի ատ. քէզալիք ղազէթալարտա օգունմագտա տբը։

Հայը՛ֆ չ՝ի, պիզ հէր վագբթ, միլլէթճէ խարապիյէթիմիզին, եալընըզ պաղբ մահէլլէրտէ, վէ անճագ եիւզ-

տէ օն տէրէճէսինի մուճիպ օրմագտա օլան Քիւրտլէրտէն, Զէրքէսլէրտէն, վէ սայիրլէրտէն, հիւքիւմէթէ թէչէքքիլէր իթթիֆագիմիզ, վէ քէնտի քէնտիմիզէ ազդայշբա սբղայշբղբմբզ, վէ իսթիտալէր թագտիմիյլէ իսլահաթլար պաղրբշբղբմբզ թագտիրտէ, խարապիյէթիմիզին եիւզտէ տօգսանբնբ մուճիպ օրմագտա օլան պիզզաթ քէնտի գուսուրլարբմբզտան, չարբբզլբզլարբմբզտան, ահմագլբզլարբմբզտան, ինատճլբզբմբզտան, վէ վազիֆէսիզլիկիմիզտէն վէ տույդուսուզլուղումուզտան, վէ մերհամէթսիզլիկիմիզտէն, ասլա վէ ասլա թէչէքքի իթմէքտէ տէյիլիզ. սէպէ՞պ. չիւնքի, պաշլասբնտան կէօրտիւկիւմիւզ հէր զուլում ու թէատտի, կէօզիւմիւզէ պիր տիրէք կիպի կէօրիւնիւպ, վէ ֆիլհագբգա, ՝պէհէրի պիրէր տիրէք մագամբնտա պուլունան քէնտի գուսուրլարբմբզ իսէ, անճագ պիրէր սաման չէօրիւ գատար կէօրիւնմէքտէ տիր։ Պունուն իսպաթը՞ վարմբ տբր։ Պունուն իսպաթը մէյտանտա տբր։ Զօգուզաղա կիթմէյէլիմտէ, եալբնբզ պիր գաչ սօն միսալարբ տէրխաթբբ իտէ՞լիմ։

Օլ պիչարէ միւթէվէֆա վանլբ Ասատուր մէսէլէսինի, վազթիլէ զաղէթալարբմբզտա ազլաեարագ օգուեանլար, տէր խաթբբ իտէպիլիրլէր։ Պէտապախթ ատամ, Վանտաքի Հայ չօրպաճբ Քիւրտլէ՛րտէն չէքտիկի զուլումարբբ։ ՝Պուրատա օն պէշ սէնէ աղլաեա աղլաեա, իքի կէօզտէն ալիլ օլտու վէ նիհայէթ սէֆալէ՛թ իչինտէ էօլտիւ կիթտիտէ, եինէ ֆիղան ու ֆէրեատլարբ, պիր տիւրլիւ բաթրիքխանէյէ իչիթտիրէմէտի, չիւնքի, բաթրիդխանէտէն տախի, էօյլէ Քիւրտլէր, հիչ պիր՞ վազբթտա էքսիք օրմաբզլարբնտանվ, տայիմա ֆագբբարբն հագդարբ թէբէլէնմէքտէ, վէ զէնկինլէր վէ նուֆուզքեարլար իւսթէ չբզմագտա տբրլար. վէ էն զիեատէ էսէֆ օլունաճագ եէրի շուրասբ տբր քի, էհալիմիզ հէր վազբթ, Քիւրտտէն վէ Զէրքէստէն, Հիւքիւմէթի սէնիյյէնէ միւրաճաթ իլէ թէչէքքիլէր իտէպիտիկի, վէ աղ չօգ իճրաաթ վէ իւմիտ, վէ վատ կէօրէրէք միւթէսէլլի օլապիտիկի հալտէ, իչի պիր քէրբէ բաթրիգխանէ բէնչէրէսինէ տիւշտիւկիւնտէ իսէ, պիւթիւն պիւթիւն գաթի իւմիտ օրմագտա տբր, չիւնքի, բաթրիդխանէտէ, ֆագբբբն սէսինին իչիտիլմէյէճէկի չէօյլէ տուրսուն, պիր իշտէ պիր քէրբէ, ազաճբ՛գ բաթրիդխանէնին իլիչիկի օլտումու, արթբգ օնա, էսէֆ օլունաճագ չէյ, Պապբ ալի տախի, չօգ վէ բէք չօգ տէֆա զարբշմամագտա, վէ գարբշսա պիլէ, հէր նասբլ իսէ միւսամէհա իտիպ վէ կէվշէք թութմագտա օլտուզունտան, վէ բաթրիգխանէտէ օլանճա գուվվէթլիյէ, վէ հէր նէվի թէտպիր վէ սայիրէյի իրթիքապ իլէ, իչին ըէնկինի թէպտիլէ չալբշաբզնտան, հէր վազբթտա զալէպէ իտէպիլմէքտէ, վէ ֆուգարաեբ էզէպիլմէքտէ տիր։

Պիլ միւնասէպէ սէօյլէրիզ քի, պուլուսուլ, կիզլի վէ միւհլիք պիր իլէթ օլուպ, վէ չիմտիյէ գատար քիմսէ պուլնուն ֆարգբնտա օրմատբգտան պաշլա, պիր թագբմ սատէտիլէրիմիզ վէ սաֆտէրունլարբմբզտախի, կիւեա բաթրիդխանէ պիզիմ իչին պիր նիյմէթ տիր կիպի, միւմքին օլտուղու հալտէ, տահա զիեատէ իմթիեազաթա մալիք օրմասբնբ, վէ տահա զիեատէ իչէրէ գարբշապիլմէսինի արզու իլէմէքտէ պուլունտուգլարբնտան, կէրէք Հիւքիւմէթի սէնիյյէնին, վէ կէրէք քեաֆֆէյի ազգասէրլէրին վէ ֆուգարաբէրվէր մէրհամէթ սահիպլէրինին, նադարբ տիգգաթլարբնբ խալիսանէ տավէթ իտէրիզ. զիրա, եազբգ տբր պուսէֆիլ վէ ճահիլ, վէ սահիպսիզ էհալիյէ։

Տէյիլ էօյունէրէք, իլա զիեատէսիյլէ էսէֆ իյլեեէրէք սէօյլէրիզ քի, շու եազբն վազբթլարտա, պու պէտապախթ միլլէթին, իչլի տիչի հէր հալինէ վազբֆ օլտուգտան սօնրա, կիզլի վէ աշիքեար տերտլէրինի, իլլէթլէրինի, վէ իրինի ուֆագլբ տիւշմէնլէրինի, սէրպէսթճէ, պիլա միւտահէնէ, վէ պիր սուրէթի ալէնիտէ, վէ պիտէֆաթ օլարագ, ասչա օսանբպ պբգմաեարագ, պիզտէն պաշգա խապէռ վիրէն, վէ պաղբբպ չաղբրան, հիչ պիր ատէմ չբզմամբշ տբր, վէ հալեատա, հիչ պիր ատէմ եօգ տուր։ Պիզիմ կիպի տուեուպ վէ ամբեանշար, հէր նէ գատար տա ազ խսէլէրտէ, կէրչի վար տբր, լաքին, օնլար տա նէ պիզիմ կիպի զաղէթաճբ տբրլար, վէ նէտէ պիզիմ գատար տիւշմէն գազանբպ ուղրաշմագլբզբ, վէ հէր նէվի զարար զիեանա ուղրամագլբզբ, կէօզլէրինէ ալմագլբզա իճթիսար իտէպիլմէքտէտիրլէր։

Հաքբ՛զ Ալլահ, էկէր պիզ տէ եա էօլիպ, վէ եախօտ գալէմ մէյտանբնտան չէքիլէճէք օլսագ, ահապա պուպէտապախթ միլլէթին հալի, նի՞ճէ օյահագ տբր։

Լվվէթ, միլլէթիմիզին խարապբնբ մանէվի սուրէթտէ, էն զիեատէ մուճիպ օլան չէյ, քէնտի կիտիշիմիզ վէ բաթրիգխանէմիզ տիր, չիւնքի, հիւքիւմէթէ տախի կիթտիքճէ, եինէ բաթրիգխանէեէ կէօնտէրիլմէքտէ օլտուզունտան, վէ քէսիլէն պիր տավա, վէ վիրիլէն պիր հիւքմ, ՝ը-ը՝-ֆ տախի իտիլէմէյէճէկինտէն, վէ՝հ չ պիր նիզամբնտա հաքիմիմիզ, վէ հիչ պիր նիզամ, գանուն վէ չէրիաթ քիթապբմբզ պուլունմատբզբնտան, ատէթա գօզան–օղլու, Զաբան–օղլու, վէ սայիր տէրէպէյլէրինին, թարիխլէրտէ կէօրիւմէքտէ օլան քէյֆի ուսուլլէրի, բաթրիգխանէմիզտէ, քեամիլէն հիւքմ իյլէմէքտէտիր քի, պիր ճիհէթլէ, ֆուգարա իչին, օնտան տա զիեատէ մուզիրը վէ թէհլիքէլի սաեբլտա ճայիզ տիր, չիւնքի, տէրէ պէյլիկի պուլունան վազբթլարտա, պիրպիրինէ միւպային սայիր տէրէպէյլէրի վէ եախօտ նուֆուզքեարլար տախի պուլունմագլբզ թապի օլտուզունտան, մաղլումլար վէ մաղտուրլար, պիրինտէն տիկէրինէ թէչէքքի իտէրէք, վէ եախօտ պիրինին թասահուպ վէ հզֆզբնբ թահսիլէ մուվաֆֆագ օլարագ, պաղբ քէրբէ, զուլում ու թէատտի վէ հազսբզլբգտան գուրթուլապիլիրլէր իտի, հալ պու քի, պու պիզիմ շու չիմտիքի ուսուլ իսէ, ամիրա վէ իշխան տէվրի ուսուլինտէն տախի ֆէնա օլարագ, միլլէթճէ մէէմուրիյյէթլէրտէ պուլունանլարբն քեաֆֆէսի տախի պիր պիրլէրինէ քինէթլի պուլունտուգլարբնտան, թէքմիլ տէսրօթլուգ իճրա իտիլէպիլմէքտէ տիր։

Տէվամի

Պիզ օն եէտի սէնէտէն պէրու քէնտի էֆքեար պանտէրամբզտա, բէյբ՛գ վէ սէրպէսիյյէթի էֆքեար լուղէթլէրինի եազարագ, թէքմիլ խաւարեալբզա, վէ պաթբլ վէ էսկի զիւիւմ վէ իթթիգատլարա գարշբ մէյտան օգումուշ, վէ եալբնբզ տէլիգանլբլարա կիվէնէրէք ճէնքիէշմիշ, վէ հէր նէվի ֆէտաքեարլբգ, վէ սէպաթ, վէ մեթանէթ խպտէթլէրի վիրէրէք ճէնքիէշմբշ, վէ ֆիւթուհաթ իւզէրինէ ֆիւթուհաթլար գազանմբշ, վէ թէքմիլ իւմիտիմիզի, եանի, պիզիմ թարիգիմիզի թութարագ, միլլէթիմիզի գուլվիրմէքլէ գանաաթ իթթի։ Միւամիլէյհ, վիրտիկի պու վիգիթլար սաեէսինտէ, մէզքիր խանէնին ահվալինի տախի օրիզաթ անլամագտա, վէ պիրտէն պիրէ վազբ օլան թէպլէտտիւլթը թահզբգ իտէպիլմէքտէ իտի։ Նասբլ քի Ֆիկիր լը Վէյեան հէման էօրիւր էօրէգ, Օլիվիէնին, Գարմէն հազդբնտա հիսս իյլէտիկի մուամէլէնէ վազբֆ օլտու։ Գարմէնին զէվճի հազդբնտա օլան մուհապպէթինէ կէլինճէ, մէզքիր մուհապպէթ տախի մաղքիեէ տայիմա շիւգ. հէլի կէօրիւնմիւշ իքէն, մուտխաբէն ինքեարբ զայրբ գապլի ամարլէր իլէ, մէզպուրէնին քէնտի գուճասբնա մուհապպէթի օրմասբղբնտա, վէ եախօտ տպա մուհապպէթի օրմամբշ օլտուզունա գանաաթ հասբլ իթտի։ Իմտի պուէնտան սօնրա, միւամիլէյհ իչին, քէնտի մագսատինէ վասբլ օրմագ, վէ ումումէն միւսթատէլ օլան բօլիթիգաչինասբղբնբ, ճիտտի պիր գէնտօսթլուգ հալինէ իրնա իթմէք խուսուսբնտա, եալբնբզ միւսայիտ ֆուրսաթտա պէքլէմէ՛ի գալտբ։ Պու ֆուրսաթ իսէ եազբն զէմանտա մէյտանա կէլէպիլիր իտի։

Օլիվիէ, ֆէվզէլատէ պիր նէզաքէթ տույդուսունտան նաշի տախի օլտուզտա չարբբզլբգ թարիգինի, չայեանբ թէէսիֆ պիր տիվանէլիք ալէամէթի ատտ իթտիկի կիւնտէն իթթիպարէն, մէրզուսմ ատէթա պաշգա պիր ատէմ հէյեէթի քէսպ իթտի։ Վէ նասբլ քի մանիմիմիզ տիր, եէվմի մէկպուրտէն իթթիպարէն, թէքմիլէն հանբնբ վէ եիւրէկինի Տինօրաեա ֆէտտա իթտի, վէ պուլունտուղու խանէ, քէնտիսինէ, իթտիկի ֆէտաքեարլբղբն պաշգա կիթտիկինի, վէ քէնտիսինի մէզքիր խանէեէ բապթ իտէն չէօզիւլմէզ պաշլարբբ խաթբբբնա պբրազտբգճա, պիչարէ պիր ֆէնաբզ տույմաեա պաշլատբ։

Օլիվիէ, Գարմէնի օրատտա կէօրտիւքճէ, իւզէրինէ պիր ազբբբգ հիսս իտէր իտի, վէ լաքին տիկէր թարաֆտան, գալպինտէ հիսս իթմէկէ պաշլատբղբ մէգքիր նէֆրէթ տույդուսունու, մէզուրլատէն սէթթբ իթմէք իսթէ իկինտէն, չօգ տէֆա վէ միւմքին օլտուզու գատար ուզուն միւատէթլէրլէ խաեէսինէ աեագ պատաղ իտի։ Պունէ՛ալէյհ, հէման հէր սատտ սատթլարբա տէնիզ քէնարբնա կ՛տէրէք, գումլարբբ։ իւզէրինտէ եաեան տօլաշբբ, վէ տաղլարբբ, քէնտի թէէսիֆէրինին վէ խաթբբլէրինին արթմասբնա պէնզէթիր իտի։

Եախօտ, չօգ տէֆա պէյկէրի իլէ, Հէվ պրուենտան Սէնթ Ալէսէ, վէ պաղէն տախի Սէն Ժանա գատար միւթէտ օլան տէնիզին եիւքսէք վէ եաղանի Թէրէլէրի

(Տէվ–Դ)

ՄԱՏՄՈՒԱԶԷԼ

ՏԸ

ՔԷՐՎԷՆ

4

մուվաֆբգ օրմագ իչին տիր, չիւնքի պիզէ էօյլէ կէօրիւնիւր քի, էֆէլ, պիրտէն պիրէ, «Իշլեմ պէն կէլմէ՛մ, տիեէրէք» Գարմէնին հուզուրունա կէլսէ իտի, մէզպուր քէմալի տէհշէթլէ, «Աման, չու մէէլուն վէ մէքրուհ նէսանէյի հուզուրումտան տէֆ իտին, զիրա պանա խէվֆ ու տէհշէթի մուճիպ օլուեար» ատէու պաղբրաճագ իտի։

Հալ պու քի սասբգ չինկեանէ գբզբնբն պու հալի չօգ վազբթ իմթիտատ իթմէտի։ Շէօյլէ քի կիւնիւն պիրինտէ, կէօզէրինին էթրաֆբնտաքի մօրլուգ զայիլ օլտու, վէ տուտագլարբնտա պիր թէպէսսիւմ հուսուլէ կէլտի։ Զիւնքի, զիքրինի իթմիչ օլտուզումուզ իլէթ, էյլէնճէ թապիր օլանան էն ալէա մուալիճէյի էլտէ իթմէքլէ, չիֆա պուլտու եախօտ չիֆա պուլմագ հալինէ կէլմիչ իտի։

Խբզագթբ ալէմտէն պէրու, սբգբնթբ հիսս իտէկէլէն պիկիֆմէ գատբնլարա տայիմա թապի օլան մէզքիր էյլէնճէ, (նասբլ քի հաղրէթի Հավա պիլէ ճէննէթտէ եալբնբզլբզբնտան սբզբմբշ տբր,) կիվէտ վէ սօյգատէ պիր տէլիգանլբ սբֆթբյա թագտիմ օլունտու։

Պու տէլիգանլբ, Հավբբ չէհրի վալիսի պուլունան մարքի ժօրժ տբ կրանսէյ օլուպ, մալիմիմիզ օլտուղու իւգրէ, միւամիլէյհ տախի, ատէթա պիր մէնֆա ատտ իթտիկի մահէլի մէմուրիեէթինէն սբզբլտբզբնտան, քէնտիյի օիր եօլ իլէ էյլէնտիրմէքլիկին իհթիեաճբնբ հիսս իյլէր իտի։

Շիւպհէսիզ ապէս վէ սէրթ պիր լիսան գուլանարագ, ՝ը-ը՝ «Վիկ-լէ» թէմմիեէ օլունան օն պէշինճի Լուի գրալբն էքսէր սէրայլարբբ միսիլու, քեամիլէն հիսնի նազարտան։ իչմիւշ օլան մարքիի միւամիլէյհ, Օլիվիէ իլէ Գարմէնին խդտիվաճլարբնբն իլք այլարբնտա, Օլիվիէնին սատաթթինէ հիսսէտար օրմագլբզբ քեարբ ազբլ ատտ իթմէդ իտի, չիւնքի զաեէթ սապբրբզ օլան զէնտօսթլարբն, մունասիպէթսիզ սուրէթտէ իշլէրինէ տէվամ իթտիքլէրինտէ, զարարտիտէ օլտուգլարբնբ, միւամիլէյհ բէք ալէա պիլիր իտի։ Պինէն ալէյհ ժօրժ Կրանսէյ, իշպու էֆքեարբ մագուլէ իլէ միւթթասբմ օլարագ, մէզքիր պիր գաչ մահ զարֆբնտա, Գարմէնի քէնտի գարշբսբնա կէլմէքլիկէ եավաշ եավաշ ալշտբրմագ իւգրէ, զաեէթ սէյրէք սուրէթտէ Օլիվիէնին խանէեէ վիրմէքլէ գանաաթ իթտի։ Միւամիլէյհ, վիրտիկի պու վիգիթլար սաեէսինտէ, մէզքիր խանէնին ահվալինի տախի օրիզաթ անլամագտա, վէ պիրտէն պիրէ վազբ օլան թէպլէտտիւլթը թահզբգ իտէպիլմէքտէ իտի։ Նասբլ քի Ֆիկիր լը Վէյեան հէման էօրիւր էօրէգ, Օլիվիէնին, Գարմէն հազդբնտա հիսս իյլէտիկի մուամէլէնէ վազբֆ օլտու։ Գարմէնին զէվճի հազդբնտա օլան մուհապպէթինէ կէլինճէ, մէզքիր մուհապպէթ տախի մաղքիեէ տայիմա շիւգ. հէլի կէօրիւնմիւշ իքէն, մուտխաբէն ինքեարբ զայրբ գապլի ամարլէր իլէ, մէզպուրէնին քէնտի գուճասբնա մուհապպէթի օրմասբղբնտա, վէ եախօտ տպա մուհապպէթի օրմամբշ օլտուզունա գանաաթ հասբլ իթտի։ Իմտի պուէնտան սօնրա, միւամիլէյհ իչին, քէնտի մագսատինէ վասբլ օրմագ, վէ ումումէն միւսթատէլ օլան բօլիթիգաչինասբղբնբ, ճիտտի պիր գէնտօսթլուգ հալինէ իրնա իթմէք խուսուսբնտա, եալբնբզ միւսայիտ ֆուրսաթտա պէքլէմէ՛ի գալտբ։ Պու ֆուրսաթ իսէ եազբն զէմանտա մէյտանա կէլէպիլիր իտի։

Օլիվիէ, ֆէվզէլատէ պիր նէզաքէթ տույդուսունտան նաշի տախի օլտուզտա չարբբզլբգ թարիգինի, չայեանբ թէէսիֆ պիր տիվանէլիք ալէամէթի ատտ իթտիկի կիւնտէն իթթիպարէն, մէրզուսմ ատէթա պաշգա պիր ատէմ հէյեէթի քէսպ իթտի։ Վէ նասբլ քի մանիմիմիզ տիր, եէվմի մէկպուրտէն իթթիպարէն, թէքմիլէն հանբնբ վէ եիւրէկինի Տինօրաեա ֆէտտա իթտի, վէ պուլունտուղու խանէ, քէնտիսինէ, իթտիկի ֆէտաքեարլբղբն պաշգա կիթտիկինի, վէ քէնտիսինի մէզքիր խանէեէ բապթ իտէն չէօզիւլմէզ պաշլարբբ խաթբբբնա պբրազտբգճա, պիչարէ պիր ֆէնաբզ տույմաեա պաշլատբ։

Օլիվիէ, Գարմէնի օրատտա կէօրտիւքճէ, իւզէրինէ պիր ազբբբգ հիսս իտէր իտի, վէ լաքին տիկէր թարաֆտան, գալպինտէ հիսս իթմէկէ պաշլատբղբ մէգքիր նէֆրէթ տույդուսունու, մէզուրլատէն սէթթբ իթմէք իսթէ իկինտէն, չօգ տէֆա վէ միւմքին օլտուզու գատար ուզուն միւատէթլէրլէ խաեէսինէ աեագ պատաղ իտի։ Պունէ՛ալէյհ, հէման հէր սատտ սատթլարբա տէնիզ քէնարբնա կ՛տէրէք, գումլարբբ։ իւզէրինտէ եաեան տօլաշբբ, վէ տաղլարբբ, քէնտի թէէսիֆէրինին վէ խաթբբլէրինին արթմասբնա պէնզէթիր իտի։

Եախօտ, չօգ տէֆա պէյկէրի իլէ, Հէվ պրուենտան Սէնթ Ալէսէ, վէ պաղէն տախի Սէն Ժանա գատար միւթէտ օլան տէնիզին եիւքսէք վէ եաղանի Թէրէլէրի

(Տէվ–Դ)

ալ կը կատարէք, փոխանակ շնորհակալ ըլլալու զձեզ կը յանդիմանեն. կերևի թէ մեր ազգին ալ մէկու մը շնորհակալ ըլլալնուն և մէկը վարձատրելնուն եղանակը այս է. ինչ՝ օգուտ ձեռքէս բան մը չկար որ ընեմ, մի միայն սա կաղաչեմ Տէրօջմէս որ անիկայ զձեզ վարձատրէ ձեր ազգին ըրած ծառայութեանց փոխարէն։

Մեծ. Տէր, կաղաչեմ ներեցէք եթէ գրածներուս մէջ սխալներ կան, մի մեղադրէք, որովհետև օրինաւոր կերպով դպրոց գացած չեմ որ բան սորվիմ, հապա ես ինքիրենս աշխատելովս է որ կարացի գէշ թէ աղէկ երկու տող բան գրել։ 19 տարեկան եղած եմ, հասակս մեծ իսկ խելքս պզտիկ, ասոր յանցանքն ալ քաղաքնուս մէջ օրինաւոր դպրոց չկենալն է, և մինչև ցայսօր ալ չկայ, բայց ասոնց հետ մէկտեղ առանց գրչիս տկարութեանը նայելու, ապգիս վըրայ ունեցած սէրս համարձակութիւն տըվաւ ինծի և գիս հանգիստ չթողուց առանց ձեզի շնորհակալութիւն մը յայտնելու։

1879 մայիս 21 Ալէքսան Մ. Նարլեան
Կ. Պոլիս Ակնցի

* * *

ԵԱԼԱՆՃԼԸՂԸՆ ՍՕՆՈՒ ՔԻՒՉԻՒԲԼԻՒՔ ՏԻՒՐ

Պու կիւն եէրիմիզ միւսաատէ իթմէտիկինտէն, եա եարընքի վէ եախօտ ճիւմաա իրթէսի նիւսխէմիզտէ, լազըմ կելէնի սէյլիյճէէք, վէ չու եէնի «իմաստունլարը» աեարլարընը, պիր տէքա տահա հէմ ալէմէ վէ հէմ տէ քէնտիլէրէ կէօսթէրէճէք իսէք տէ, պու կիւնտէն եալընըզ չու գատարընը պէեան իտէրիզ քի, նասըլ քի պիզ տէ իշար իթմիշ իտիք, եա. լանճըլըգ, վէ վարպետլիք, վէ չարբըգ. ըգ տէսթկեահընտան չըգմըշ օլան, վէ հիչ պիր նիզամա մուվաֆըգ պուլունմաեան, եէնի ուսուլտէ բաթրիգ վէ. քիլիկի, Պապը–Ալի Թարաֆընտան գապուլ վէ թաստիգէ չաեան պույ. րուլմասըղընտան, պու սալը կիւ. նիւ մենծ ազալար իլէ, եէնի գապի. նէթօ (1) Թարաֆընտան կէօնտէրիլմիշ օլան վէքիլլէրէ, սօն ճէվապ, բէք թէէսսիրլի վէ հագգըլը սուրէթտէ վիրիլմիշ, վէ զէվալլըլար տախի, նէզա. քէթլէ մահճուպ գըլընմըշլար տըր. չէօյլէ քի, միւմանիէյհիւմ վէքիլ է. ֆէնտիլէր, եանի Խորէն արքեպիսկոպոս, Գրիգորիս արքեպիսկոպոս, Նիզամէն պուլունան ասըլ բաթրիգ վէ. քիլի Պողոս վարդապետ Խօլտամեան, տէր Յովհաննէս Մկրեան, Ստեփան էֆէնտի Պէյլիքճեան, Առաքել էֆէն. տի Ալթուն–Տիւրրի, վէ Խաչատուր խան Տ. Ներսիսեան, տէօրթ պէշ սաաթ թէշրիֆաթճը տայիրէսինտէ պէք. լէմիշլէր, վէ նիհայէթ սատրազամ միւսթէշարը էֆէնտի հազրէթլէրի կէ. լէրէք, թալէպլէրինի սիւալ իթմիշ, վէ անլեր տէ նիյէթլէրինի պէեան իթ. միքլէրինտէ, միւշարիլէյհ հազրէթլէ. րի, վիւքէլա մէճլիսինէ կիտիպ «ֆա. տէ իյլէտիքտէն պիր շէյրէք սօնրա ավաէթ իտէրէք, պիր սուրէթի մուխ. թարատէ օլտուղու հալտէ, չու իքի ճէվապը վիրիպ պիթիրմիշ տիր, –«բաթրիգ էֆէնտի իսթիֆա իթմիշ, վէ իսթիֆասընը տա կէրի ալմամըշ իտի. չիմտի իսթիֆասը գապուլ օլունմուշ օլտուղունտան, արթըգ եէնի պիր բաթրիգ ինթիխապ իթմէնիզ իգ. թիզա իտէր, էմմա, սէօյլէյիշինիզէ նէզարէն, մատամ քի էհալի բաթրիգ էֆէնտինին իսթիֆասընը գապուլ իթ. մէեօր իմիշ, օլ վագթ միւշարիլէյհի գանոբրըպ իսքեաթ իթմէնիզ լազըմ չէլիր, չիունքի մէճլիսի վիւքէլա, օ եօլտա պիր վէքիլ գապուլինի ճայիզ կէօրմէեօր– տէմիշ տիր։

Պու մահգունիյեէթպախշ ճէվապ իւ. զերինէ, միւմանիէյհիւմ զաթլար, տա. հա մահգունիյեէթպախշ պիր ճէվապ։ եանի «–մատամ քի սատրազամ հագ. ըէթլէրի իլէ մէճլիսի վիւքէլա նամընա օլարագ սիզլերէ ճէվապ վիրմէքտէյիմ, արթըգ պիզզաթ հուզուրու ալիլերինէ չըգմագլըզընըզա լիւզումգալմազ–»

Վէ հէր նէ գատար, քէնտիլէր Թահ. ըիրէն իսթիտա իթմէյիպ տէ, չիֆա. հէն իֆատէյի մէրամ իյլէմիշլէր իսէտէ պէսպէլի եէնի պիր վարպետլիք տա. հա տիւշիւնէրէք, իթա պույրուլան մէզքիւր ճէվապլարընը, միւմքին օլ. տուղու հալտէ, Թահրիրէն իթա պույ. րուլմասընը ըէճա իթտիքլէրինտէ, միւսթէշար էֆէնտի հազրէթլէրի տա. խի, «–էհ, պէլքի օ տա իհթիմալտէն օլուր–» եօլունտա մէճհուլ պիր ճէվապ վիրէրէք խաթմի քէլամ իյլէմիշ տիր։

Իշթէ պու չարբ՝գլըգ գօմէտեասը, պու եօլտա պիթմիշ իսէ տէ, իշիթտի. կիմիզէ նէզարէն, պու տիւնեա բօլի. թիգասընա ղէրրէ գատար աշինա օլ. մաեան օճաղընը էմապուռնլարը, պու գատար քիւչիւքլիւքտէն տախի իսլահ օլուպ վէ նասիհաթ ալմագ իսթէմէ. տիքլէրինտէն, եէնի պիր վարպետլիք տահա չէվիրէրէք, միլլէթին պաշընա եէնի պիր քիւչիւքլիւք քիւլահը տա. հա կէշիրմէքլիկի տիւշունմէկէ պաշ. լամըշլար տըր...։

Հէման Ալլահ պու սէֆիլ միլլէթի, պիր ան էվվել պու ճահիլլերին էլլէ. րինտէն խէլա՛ս էյլէեէ։

(1) Պու «գապլինէթ» գօմէտեասընը տա սօնրա իյզահ իտէրիզ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրա, 4 յունիս

Ինկլիզ գօնսօլիտի	97 7/16
Էսհամը Ումումի աշըլտը	11 7/16
» » գաբանտը	11 9/16

Բարիս, 4 յունիս

Էսհամը Ումումի աշըլտը	11 45
» » գաբանտը	11 60
Ռումէլի շըմէնտըֆէր Թահվիլաթը	48 50

Բարիզ (Պուլվար) 4 յունիս

Ֆրանսըզ ֆոնտոսու 5 0/0	116 75
Էսհամը ումումի	11 65

Վիէննա, 4 յունիս

Ռճիզ	100
Լոնտրա լուզէրինէ գամպիալ	116 10
Ռումէլի շըմէնտըֆէր	21 70

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՄԸ

Էսհ. Ում. մայիս 23 ագշմ. գր.	12	18
Էսհ. Ում. մայիս 24 սպհ. աշ.	12	21
Էն եիւքսէք	12	23
Էն աշաղը	12	21
Սաաթ 5 տէ	12	23
Իսթիգ. 63 (Մութօն) 6 0/0 ֆր.		76
» 65 (Մութօն) 6 0/0 ֆր.		70
» 69 (Բնար) 6 0/0		68
» 72 (Պոն տիւ Թրէզոր) 9 0/0		21
» 73 (Բնար) 6 0/0		63
Ռումէլի Շըմէնտըֆէր		47
Րէքօր	փր.	2
Հէվալէսիզ	փր.	30
Ադէֆ Ֆայիզի	0/0	12

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹ

Քրէտի ժէնէր. 6 0/0 Լ. Օ.	4	15
Սօսի. ժէն. 6 0/0 Լ. Ս. գր. ֆ.	4	
Իսթանպոլ Պանգասը գ. ֆ.	6	10
Սօսիէթէ Օթթոման Լ. Ս. գ. ֆ.	3	18
Թրամվայ 5 0/0 Ղ. գ. ֆ	2	80
Լավրիօմ (մատէն) գ. ֆ. ֆր.		

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՄԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշան	Ղրշ	Փր
Ինկլիզ լիրասը	109	24
Ֆրանսըզ ալթունու	87	25
Բօլ	90	3
Գրըմից ալթունու	51	12
Պէեազ մէճիտիյէ ֆարգը	6	17
Մէթալիք ֆարգը	15	10
Պէշիք ֆարգը	14	15
Պագըր ֆարգը	76	
Գալպոն գայիմէսի գաբիք	9	23

ԳԱՑԻՄԷՆԻՆ ԲԻԱՑԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1147 20
Էն աշաղը	1140
Սաաթ 5 տէ	1142 20
Եիւզլիւք Գայիմէ պագըր հիսապը իլ	15

ԻԼԱՆԱԹ

Գարասու սանճաղը ասխիլինտէ քեայլին մարմարա ճէզիրէսինին սայրը մահի (պալըգ ավճըլըղը) բիւսուսմու, տօգսան պէշ սէնէսի մարտընտան իթիպարէն, տէօրթ սէնէլիք օլարագ. սէնէվիսի էլլի պին ղշ տան, տէօրթ սէնէլիկի իքի եիւզ պին ղշ պէաէլ, վէ միւղայիտէ բուսուլասընտա մուհարբեր չէրայիթ վէճհլէ, մալիյէ խազինէյի ճէլիլէսինտէ տերտէսթի միւզայիտէ օլուպ, տօգսան պէշ սէնէսի հազիրանըն եէտինճի բէնճէմպիհ կիւնիւ գարարտատէսի քէշիտէ գըլընճաղընտան, պունա Թալիպ օլանլարըն, եէվմի մէզքիւրտէն մուգատտէմ. միւթահիւլէրիյլէ պէրապէր, խազինէյի ճէլիլէյի մէրգումէտէ վարիտաթը ումումիյէ մուհասէպէսինին իհալաթ օտասընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի լաղըմ կէլէճէկի, իլան օլունուր։

ORIENT

ՕՐԻԱՆ

Մէզքիւր իսիմտէ օլան Եէնիճէ Թիւթիւն ֆապրիգասը, Գալաթատա Ֆէրմէլաճըլար սօգաղընտա Էսկի եաղ գաղբանընտա 26 նիւմէրօտա քեայլին օլուպ, սահիպի Թարաֆընտան հիւրմէթլու էհալիսէ իլան օլունուր քի, չիմտի Թիւթիւնլէր մէճիտիէ բարա իլէ սաթըլմագտա օլտուղունտան, Թիւթիւնլէրին ճինսի զիեատէսիյլէ իսլահ իտիլմիշ, վէ պունտան մատտա, էհալի, Թիւթիւնիւն եէնի ճինսլէրինի անլաեըպ, Թագտիր իտէպիլմէք իչին, ֆապրիգանըն Թիւթիւն էթիքէթլէրի իւզէրինէ պիր Թէպէտտիւլ իճրա գըլընմըշ տըր։

Օրիան ֆապրիգասընըն, եէնիճէ Թիւթիւնիւնիւն էն ալէա ճինսինէ մախսուս օլարագ պիւյիւք պիր մաղազասը պուլունտուղունտան, կէրէք վիլաեաթ վէ կէրէք մէմալիքի էճնէպիեէ իչին իտիլէճէք սիբարբըշլար տէրհալ իճրա օլունաճագլար տըր։

Մէզքիւր ֆապրիգա, միւթէատտիտ միւշթէրիլէրի Թարաֆընտան քէնտիսինէ եինէ էվվելքի կիպի էմնիյէթ իտիլէճէկինի իւմիտ իտիպ, քէնտիսի տաչխի միւշթէրիլէրինի խօշնուտ իթմէկէ չալըշաճագ տըր։

VICHY

Saison des Bains

ԳԱՊԼԸՃԱ

Էրօբանընն էն մունթազամ գապլըճալարընտան պիրիսի օլան Վիչի գապլըճասընտա, միտէ, գարաճիյէր վէ սիտիք գապը խասթալըգլարը, վէ թաշ վէ. գում իլէթի, չէքէր իլէթի, տամլա, վէ սիտիք գապլընտա հասըլ օլան գում վէ թաշ վէ սայիր իլլեթլէրինին թէտավիսի իչին հէր նէվի պանեօ վէ տուչ պուլունուր։

Մայիս 15 տէն սեպտեմբեր 15է գատար աչըգ տըր։

Թաֆսիլլի մալիմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին, Բարիստէ Մօնմարթը պուլվարընտա, Վիչի գապլըճասը գումբան. եասընըն 22 նիւմէրօյու տայիրէյի մախսուսընա միւրաճաաթ օլունմասը։

Մաթպուխը ամիրէ տէվայիրի միւթէֆէրրիս մայեիշաթը լէհմիյէսինին, տօգսան պէշ սէնէսի հազիրանը իպթիտասընտան իթիպարէն, պիր սէնէլիք մըգտարը լիւզումի տէրտէսթի միւնագասա պուլունմաղլա, իթասընա Թալիպ օլանլարըն, խազինէյի խասսա մէճլիսի իտարէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։ 3—2

Միլլէթիմիզտէն միւթէպէր պիր զաթըն խանէսի իչին, էրմէնիճէ տէրս վիրմէք, վէ տայիմա օրատա գալմագ իւզրէ պիր մուալիմէ լիւզում պուլունտուղունտան, արզու իտէնին մաթպաամըզա կէլմէսի իմթար օլունուր։

ՍԱՀԻԿ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէնպիհ-բազարընտա
Նօ. 41 Իրսի խանընտա

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORHT BRITICH AND MERCANTIL INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀ ՊԸՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԷՆԹԱՅԼ

Նամ Լոնդրա վէ Էդինբուրկ եանընը օյկուրիւն ֆոնտանոսը

		ինկ. Լր
Ասըլ սէրմաեէ		2,000,000
Էօտէնմիշ սէրմաեէ	250,000	
Եանղընն շիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	1,040,744	1,290,744
1875 սէնէսինտէ սաֆի քեարը		917,178

NORTHERN ASSURANC COMPANY

ՆՕՐԹՀԷՐՆ

Նամ Լոնդրա եանընը օյկուրիւն ֆոնտանոսը

		ինկ. Լր.
Ասըլ սէրմաեէ		3,000,000
Էօտէնմիշ սէրմաեէ	150,000	
Եանղընն շիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	380,000	530,000
1875 տէ Սաֆի քեար		351,000

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընընն ՊԻՐԼԷՆՄԻՆ աճէնթօսու նասպ օլունմուշ օլուպ, եանկընն սիկուրթասը իչին չօգ գօլայլըգար վիրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի պիր չօգ միւշթէրիլէրինէ, վէ Իսթանպոլուն բաղչէթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

Մէզքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ, սիկուրթաեա թուրթուգլարը էպնիյէլէրի, պէյնլէրինտէ թագսիմ իտէճէքլէր տիր, Եանղընն սիկուրթասը իչին վիրտիքլէրի գօլայլըգլար իլէ պիր չօգ իշ եաբմաեա միւգթէտիր տիրլէր։

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպոլ վէ հիվար չէհիր վէ քէօյլէրտէ էպնիյէ սիկուրթաեա թուրթաճագ տըր։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին, Գալաթատա Գըլավանի–խանընտա 5 նիւմէրօ մաղազաեա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Մէզքիւր գումբանեալարրն աճէնթօլարը
ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈՎԲԵԱՆ
ՃՕՇՆ ՈՒԻԼԵԼՄ ՍՈՒԱՆ